



CORDLESS OUTDOOR LAMP

GB IE NI

CORDLESS OUTDOOR LAMP
Short manual

DK

BATTERIDREVET BORDLAMPE
(KAN ANVENDES UDENDØRS)
Kort vejledning

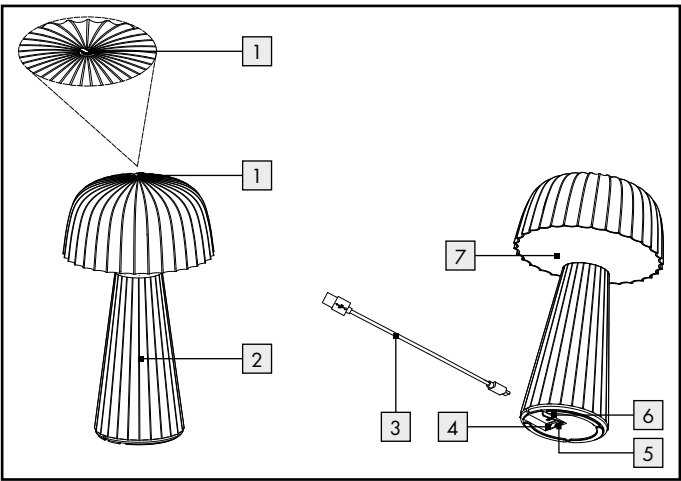
NL BE

ACCU-BUITENTAFELLAMP
Korte handleiding

DE AT CH

AKKU-AUSSENTISCHLEUCHTE
Kurzanleitung

IAN 479453_2410



Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, the short manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	WARNING! This symbol together with the signal word “WARNING” indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	CAUTION! This symbol, along with the signal word “CAUTION”, indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	ATTENTION! This symbol, along with the signal word “ATTENTION”, indicates that property damage is possible.
	NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides further useful information.
	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	Read user manual before use.
	Direct current/voltage
	USB-connection

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, the short manual and on the packaging:

	LEDs cannot be replaced
	Protection class III
IP44	Dust protected and splash-proof
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

Cordless outdoor lamp

● Introduction

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 479453_2410.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.



● Intended use

This product is suitable for lighting in outdoor areas without electrical connection. The product is intended for private use only and is not intended for commercial use or for use in other applications. This product is not suitable for household room illumination.

● Parts description

- ON/OFF button (touch dimmer button)
- Lamp
- USB cable
- Charging indicator
- USB input socket (Type C)
- Protective cap
- LED light

● Technical data

Power: 2.4 W
Rechargeable battery: Lithium-ion rechargeable battery, 3.7V ===, 2000 mAh (not interchangeable)
USB socket, 5 V ===, 1 A

Input power supply:
Charging socket specification: USB (Type C)
Charging time: approx. 5 to 6 hours (with 5 V ===, 1 A input)
Lighting duration (with fully loaded rechargeable battery): approx. 8 to 10 hours
Protection: Class III/◇
Degree of protection: IP44 (dust protected and splash-proof)
The product is not splash-proof during charging.
① **NOTE:** Use only SELV power supply of maximum working output voltage 5 V ===, (Uout), 1 A.
Operating temperature: 0 °C to 35 °C
Storage temperature: -10 °C to 45 °C
Operating humidity: 40 to 75 % RH

● Scope of delivery

- 1 Cordless outdoor lamp
- 1 USB cable
- 1 Set of instructions for use

General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

- ⚠ DANGER! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material. This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience

- and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!
- ⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Never cover the product during operation!
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be replaced by end user.
- The illuminants are not replaceable.
- If the illuminants fail at the end of their life, the entire product must be replaced.
- Dispose of the product when the product or the USB cable [3] are damaged.
- Ensure that the USB cable [3] cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable [3] completely before use.
- Protect the product from extreme heat and cold.
- The USB cable [3] provided is only suitable for use with the product.
- ① **NOTE:** The USB cable [3] is suitable for indoor use only.
- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.
- The owner is prohibited from opening the housing of the LED lamp.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ DANGER! DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- ⚠ DANGER! DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

- ⚠ [WARNING!] WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

● Charging the product

- ① **NOTE:** Remove all packaging materials from the product.
- ① **NOTE:** We recommend to start using the product within 3 months after purchase.
- ① **NOTE:** Before storage, fully charge the rechargeable battery. If you plan to store the product for longer than 3 months, fully charge the rechargeable battery every 3 months.
- ① **NOTE:** Only use and operate the product when its rubber feet are positioned firmly on a flat, stable, anti-slip surface without any angle.
- ① **NOTE:** Furniture might be coated with a variety of lacquers and plastics, which can soften and attack the plastic feet. If necessary, place a suitable blanket, mat etc. underneath for protection.
- ① **NOTE:** Only charge the product in indoor areas.
- ① **NOTE:** You can recharge the product by using the USB cable [3] provided with the specified input voltage and current (see “Technical data”).
 - Make sure the product is switched off for charging.
 - Open the protective cap [6].
 - Insert the USB (Type C) connector of the USB cable [3] into the USB input socket (Type C) [5] of the product.
 - Then insert the USB plug of the USB cable [3] into the USB port of the USB power supply.

- ① **NOTE:** Pay attention to the distance between the lamp and the USB power supply because the length of the USB cable [3] is 0.5 m.
- ① **NOTE:** During charging, the charging indicator [4] (located at the bottom area of the lamp [2]) lights up red. When charging is complete, the charging indicator [4] lights up green. When the charging indicator [4] is green, pull out the USB cable [3] from the USB input socket (Type C) [5] of the product to prevent the rechargeable battery from discharging.
- ① **NOTE:** Close the protective cap [6] before you start to use the product. Otherwise water could enter to the product when it is used outdoors.

● Use

ON/OFF button [1]/modes:

- Press the ON/OFF button [1] to switch the product on and off.
- When the product is switched on, press and on hold the ON/OFF button [1] to increase or decrease the brightness level.

Memory function:

- ① **NOTE:** With every adjustment, the brightness level is changed in the opposite direction to the previous adjustment, even if the brightness level has not yet reached the highest or lowest level. For example, if you first increase the brightness level, the next time you press the ON/OFF button [1], the brightness level will be decreased.

● Cleaning and care

- Switch off the product and disconnect it from the USB power supply before cleaning.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Troubleshooting

● Problem

- Cause
- Solution

- The product is not being charged.
- It may be that the product is not connected properly.
- Check that the product is connected. In order to charge the product, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in “Technical data” of this user manual.

- A connected device is not being charged.
- The battery of the product is drained.
- Charge the battery.
- The device is not connected.
- Check that the device is connected.

● Storage during non-use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a longer period of time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life.

- Regularly charge the built-in battery, if you do not use the product for a longer period of time. This is necessary to preserve the battery.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies. This disposal is free of charge to you. Protect the environment and dispose of properly.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with REGULATION 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 479453_2410) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Laadtijd: ca. 5 tot 6 uur (met ingang van 5V ===, 1 A)
Verlichtingsduur
(met volledig opgeladen oplaadbare batterij): ca. 8 tot 10 uur
Bescherming: III/⚡
Beschermingsgraad: IP44 (beschermd tegen stof en spatbestendig)
Het product is niet spatbestendig tijdens het opladen.
ⓘ **OPMERKING:** gebruik uitsluitend de SELV-voeding met een maximaal uitgangsvermogen van 5V===, (Uout), 1A.
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 35 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C tot 45 °C
Bedrijfsluchtvochtigheid: 40 tot 75 % relatieve luchtvochtigheid

● Inhoud verpakking

- 1 Accu-buitentafellamp
- 1 USB-kabel
- 1 Set van gebruiksaanwijzingen

Algemene veiligheidsinstructies

MAAKT U ZICH VOOR DE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VERTROUWD! ALS U DIT PRODUCT AAN ANDEREN GEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!

-  **⚠ GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het juiste gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die gepaard gaan met de omgang met elektrische producten.
- Gebruik het product niet als u enige schade detecteert.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen!
- ⚠ OPGELET! GEVAAR VAN OVERVERHITTING!** Dek het product nooit af tijdens werking!
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De eindgebruiker kan de LED's niet vervangen.
- De lampen kunnen niet worden vervangen.

NL/BE

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 479453_2410) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

- Als de lamp kapot gaat aan het einde van de levensduur, moet het gehele product worden vervangen.
- Gooi het product weg wanneer het product of de USB-kabel beschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat de USB-kabel niet beschadigd kan worden door scherpe randen of hete objecten. Wikkel de USB-kabel volledig af voorafgaand aan gebruik.
- Bescherm het product tegen extreme hitte en kou.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen geschikt voor gebruik met het product.
- ⓘ **OPMERKING:** de USB-kabel is alleen geschikt voor binnengebruik.
- Plaats geen brandende kaarsen en geen open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die hitte afgeven.
- De gebruiker mag de behuizing van de led-lamp niet openen.

Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- ⚠ GEVAAR! LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **⚠ GEVAAR! EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **⚠ WAARSCHUWING! DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

● Voorafgaand aan het gebruik

● Opladen van het product

- ⓘ **OPMERKING:** verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.
- ⓘ **OPMERKING:** wij raden aan om het product binnen 3 maanden na aankoop te gebruiken.
- ⓘ **OPMERKING:** laad de batterij voor het opbergen volledig op. Wanneer u het product langer dan 3 maanden wilt opbergen, moet u de batterij elke 3 maanden volledig opladen.
- ⓘ **OPMERKING:** gebruik en bedien het product alleen als het stevig op een vlakke, stabiele, antislip ondergrond staat met de rubberen voetjes zonder hoeken.
- ⓘ **OPMERKING:** meubelen kunnen gecoat zijn met verschillende lakken en kunststoffen, die de plastic voetjes zacht kunnen maken en aantasten. Leg er indien nodig een geschikte deken, mat of iets dergelijks onder ter bescherming.
- ⓘ **OPMERKING:** laad het product alleen in binnengebeiden op.
- ⓘ **OPMERKING:** u kunt het product opladen met gebruik van de USB-kabel met de gespecificeerde ingangsspanning en -stroom (zie “Technische gegevens”).
- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld terwijl het wordt opgeladen.
- Open de beschermddop .
- Steek de USB (Type C)-connector van de USB-kabel in de USB-ingangsaansluiting (Type C) van het product.
- Steek vervolgens de USB-stekker van de USB-kabel in de USB-poort op de USB-voeding.

- ⓘ **OPMERKING:** let op de afstand tussen de lamp en de USB-voeding omdat de lengte van de USB-kabel 0,5 m is.
- ⓘ **OPMERKING:** tijdens het opladen brandt de laadindicator (in het onderste gedeelte van het lampje) rood. Wanneer laden voltooid is, gaat de laadindicator groen branden. Wanneer de laadindicoir groen is, trekt u de USB-kabel uit de USB-ingangsaansluiting (Type C) van het product om het ontladen van de oplaadbare batterij te voorkomen.
- ⓘ **OPMERKING:** sluit de beschermkap voordat u het product gaat gebruiken. Anders zou water in het product kunnen komen wanneer het buiten wordt gebruikt.

● Gebruik

Aan-/Uit-knop /Modus:

- Druk op de Aan-/Uit-knop om het product in en uit te schakelen.
- Wanneer het product is ingeschakeld, houdt u de Aan-/Uit-knop ingedrukt om de lichtsterkte te verhogen of te verlagen.

Memory-functie:

- ⓘ **OPMERKING:** bij elke aanpassing wordt het helderheidsniveau omgekeerd aan de vorige aanpassing gewijzigd, ook als het helderheidsniveau nog niet het hoogste of laagste niveau heeft bereikt. Als u bijv. eerst de

- lichtsterkte verhoogt, wordt de volgende keer dat u op de Aan-/Uit-knop drukt de lichtsterkte verminderd.

● Reiniging en onderhoud

- Schakel het product uit en koppel het los van de USB-stroombron voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit bijtende reinigingsmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Verwijder hardnekkige vlekken met een iets vochtig gemaakte doek.

● Storingen oplossen

- **Probleem**
- **Oorzaak**
- **Oplossing**

- Het product wordt niet opgeladen.
- Misschien is het product niet goed aangesloten.
- Controleer of het product is aangesloten. Gebruik voor het opladen van het product een netadapter waarvan de uitgangsspanning en -stroomsterkte overeenkomen met de nominale ingangsspanning en -stroomsterkte zoals aangegeven bij “Technische gegevens” in deze gebruiksaanwijzing.

- Een aangesloten apparaat wordt niet opgeladen.
- De accu/batterij van het product is leeg.
- Laad de accu op.
- Het apparaat is niet op het product aangesloten.
- Controleer of het apparaat is aangesloten.

● Opslag bij niet-gebruik

- Berg het product op een droge, stofvrije plek op en bescherm het tegen direct zonlicht.
- De ingebouwde accu moet volledig worden opgeladen wanneer het product een langere tijd niet wordt gebruikt om de levensduur ervan te verlengen.
- Laad de ingebouwde accu regelmatig op wanneer u het product een langere tijd niet gebruikt. Dit is nodig om de accu te sparen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

NL/BE

Spezifikation
Ladebuchse: USB (Typ C)
Ladezeit: ca. 5 bis 6 Stunden (mit 5V ===, 1 A Eingang)
Beleuchtungsdauer (mit vollständig aufgeladenem Akku): ca. 8 bis 10 Stunden
Schutzklasse: III/⚡
Schutzgrad: IP44 (staubgeschützt und spritzwasserfest)
Das Produkt ist während der Aufladung nicht spritzwassergeschützt.
ⓘ **HINWEIS:** Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5V ===, (Uout), 1 A.
Betriebstemperatur: 0 °C bis 35 °C
Lagertemperatur: -10 °C bis 45 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit: 40 bis 75 % relative Luftfeuchtigkeit

● Lieferumfang

- 1 Akku-Außentischleuchte
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! DENKEN SIE DARAN, AUCH SÄMTLICHE DOKUMENTE AUSZUHÄNDIGEN, WENN SIE DIESES PRODUKT AN JEMAND ANDEREN WEITERGEBEN!

-  **⚠ GEFAHR! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR BABYS UND KINDER!** Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals unbeaufsichtigt.
Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Verbindung mit der Handhabung elektrischer Produkte nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie jegliche Schäden feststellen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Decken Sie das Produkt niemals ab, wenn es in Betrieb ist!

 Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

 Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

 Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

NL/BE

- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können vom Endverbraucher nicht ersetzt werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt oder das USB-Kabel beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird. Wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig auf.
- Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für die Verwendung mit dem Produkt geeignet.
- ⓘ **HINWEIS:** Das USB-Kabel eignet sich nur zur Verwendung im Innenbereich.
- Platzieren Sie keine brennenden Kerzen und kein offenes Feuer auf dem Produkt oder in dessen Nähe.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Geräten, die Hitze abgeben.
- Es ist dem Besitzer untersagt, das Gehäuse der LED-Lampe zu öffnen.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ GEFAHR! LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **⚠ GEFAHR! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **⚠ [WARNUNG!] SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus

NL/BE

V2.0

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Vor der Inbetriebnahme

● Produkt aufladen

- ① **HINWEIS:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- ① **HINWEIS:** Wir empfehlen, das Produkt innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf zu verwenden.
- ① **HINWEIS:** Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.
- ① **HINWEIS:** Verwenden und betreiben Sie das Produkt nur, wenn es mit den Gummifüßen fest auf einer ebenen, stabilen, rutschfesten Oberfläche ohne jeden Winkel steht.
- ① **HINWEIS:** Möbel können mit verschiedenen Lacken und Kunststoffen beschichtet sein und dadurch die Kunststofffüße aufweichen und angreifen. Legen Sie ggf. eine geeignete Decke, Matte o. Ä. zum Schutz darunter.
- ① **HINWEIS:** Laden Sie das Produkt nur im Innenbereich auf.
- ① **HINWEIS:** Sie können das Produkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel ^[3] wieder aufladen. Beachten Sie dabei die im Kapitel „Technische Daten“ angegebene Eingangsspannung und den Eingangsstrom.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist, während es aufgeladen wird.
 - Öffnen Sie die Schutzkappe ^[6].
 - Stecken Sie den USB-Stecker (Type-C) des USB-Kabels ^[3] in den USB-Eingang (Type-C) ^[5] des Produktes.
 - Stecken Sie dann den USB-Stecker des USB-Kabels ^[3] in die USB-Buchse des ausgewählten Ladegeräts.

- ① **HINWEIS:** Achten Sie auf den Abstand zwischen der Leuchte und dem ausgewählten Ladegerät - das USB-Kabel ^[3] ist 0,5 m lang.
- ① **HINWEIS:** Während der Aufladung leuchtet die Ladeanzeige ^[4] (im unteren Bereich der Leuchte ^[2]) rot auf. Bei Abschluss der Aufladung leuchtet die Ladeanzeige ^[4] grün auf. Wenn die Ladeanzeige ^[4] grün ist, ziehen Sie das USB-Kabel ^[3] aus dem USB-Eingang (Type-C) ^[5] des Produktes, damit der Akku nicht entladen wird.
- ① **HINWEIS:** Schließen Sie die Schutzkappe ^[6], bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Andernfalls könnte Wasser in das Produkt gelangen, wenn es im Freien genutzt wird.

● Gebrauch

Ein-/Aus-Taste ^[1] /Modus:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ^[1], um das Produkt ein- und auszu-schalten.

- Wenn das Produkt eingeschaltet ist, halten Sie die Ein-/Aus-Taste ^[1] gedrückt, um die Helligkeit zu erhöhen oder zu verringern.

Memory-Funktion:

- ① **HINWEIS:** Bei jeder Anpassung wird die Helligkeitsstufe in umgekehrter Weise zur vorherigen Anpassung geändert, auch wenn die Helligkeitsstufe noch nicht die höchste oder niedrigste Stufe erreicht hat. Erhöhen Sie z.B. erst die Helligkeit, wird bei nächster Betätigung der Ein-/Aus-Taste ^[1] die Helligkeit verringert.

● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der USB-Strom-versorgung, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie niemals ätzende Reiniger.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

● Fehlerbehebung

- **Problem**
- **Ursache**
- **Lösung**

- Das Produkt wird nicht aufgeladen.
- Möglicherweise ist das Produkt nicht richtig angeschlossen.
- Prüfen Sie, ob das Produkt angeschlossen ist. Verwenden Sie zum Aufladen des Produkts ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -stromstärke mit der Nenneingangsspannung und -stromstärke überein-stimmen, wie unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

- Ein angeschlossenes Gerät wird nicht aufgeladen.
- Der Akku des Produkts ist entladen.
- Laden Sie den Akku auf.
- Das Gerät ist nicht an das Produkt angeschlossen.
- Prüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der einge-baute Akku vollständig aufgeladen werden, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Laden Sie den eingebauten Akku regelmäßig auf, wenn Sie das Pro-dukt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Dies ist notwendig, um den Akku zu schonen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzun-gen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunst-stoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/ Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus be-deutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Ent-sorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungs-fehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufge-führte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garan-tiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479453_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kauf-belegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

6

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12983A/HG12983B/HG12983C
Version: 05/2025

Last Information Update · Tilstand af information
Stand van de informatie · Stand der Informationen:
01/2025 · Ident-No.: HG12983A/B/C012025-DK/NL

CE IP44

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH